



願你們平安！

蒙市聖湯瑪斯天主堂

華語彌撒：

主日

國語早上 9:30 a.m.

粵語下午 3:00 p.m.

平日

星期一晚上 7:00 p.m.

星期三早上 8:00 a.m.

英文彌撒：

星期二、四、五、六：

早上 8:00 a.m.

首星期五(下午)7:00 p.m.

星期六下午 5:30 p.m.

星期日上午 8:00 a.m.

星期日上午 11:30 a.m.

本堂主任司鐸：Pastor

Fr. John Kyebasuuta

323-264-4447#108

Fr. John@stampk.org

副本堂華人指導司鐸：

Fr. Joseph 李文兩神父

FrJoseph@stampk.org

(323)264-4448#106

華人服務中心上班時間：

星期一、四、五

8:00 a.m.~ 4:30 p.m.

星期二、三

9:00a.m.~ 4:30 p.m.

電話：323-264-4448 按 0

傳真：323-264-2524

電郵：

stachinese@stampk.org

網頁：

www.chinesecatholic.org

堂區辦公室(英文)

電話：323-264-4447

1501 S. Atlantic Blvd.

Monterey Park, CA 91754

華語告解：

(請打電話預約或諮詢)

婚、喪喜慶與幼兒洗禮

各種聖事需求，請直接

聯絡：華人服務中心。

主日線上彌撒 9:30am

ID: 3901142241

粵語線上彌撒 3:00pm

ID: 81286155754 PW:1501

聖道禮儀

讀經一：

宗徒大事錄三，13-15，17-19

那時候，伯鐸對群眾說：「亞巴郎、依撒格和雅格的天主，我們祖先的天主，光榮了祂的僕人耶穌，而你們卻把祂交給地方首長；比拉多本來已決定要釋放祂，你們卻在他面前否認了祂。你們否認了一個聖而且義的人，反而要求給你們釋放一個殺人犯。這樣你們殺害了『生命之源』；天主卻使祂從死人中復活了，我們就是這事的見證人。」

弟兄姐妹們！我知道你們所作的，是出於無知；你們的官長也是這樣。但是天主藉著眾先知的口，預言祂的默西亞當受難的事，也就這樣應驗了。你們應該悔改歸正，以便消除你們的罪過。」

這是天主的聖言

答唱詠：詠四，7b；2，4，7，9

答：上主，願祢向我們顯示慈顏。

一、公義的天主，我一呼求祢，祢就俯允了我；我在困苦中，祢曾安慰了我；上主，求祢憐憫我，俯聽我的祈禱。答

二、要知道：上主召選我作祂的僕人，我一呼求祢，祢

就俯允。答

三、許多人說：「誰能使我們幸福？」上主！願你向我們顯示慈顏。答

四、上主，我一躺下，就安然入睡，因為祢使我平安順遂。答

讀經二：

聖若望一書 二，1-5

我的孩子們，我給你們寫這些事，是為使你們不犯罪；但是，誰若犯了罪，我們在父那裡有正義的耶穌基督作辯護。祂為了我們的罪、自己作了贖罪祭，不但為我們的罪，而且也是為全世界的罪。

如果我們遵守祂的命令，我們就知道我們認識祂。那說「我認識祂」，而不遵守祂命令的，是撒謊的人，在他心內就沒有真理。但是，那遵守祂的道的人，他對天主的愛才圓滿無缺。

這是天主的聖言

福音前歡呼

路二四，32

答：阿肋路亞。

領：主耶穌，求祢在同我們談話、給我們講解聖經時，燒熱我們的心。

答：阿肋路亞。

福音：

聖路加福音 二四，35-48

那時候，厄瑪塢二位門徒回到耶路撒冷，就把在路上所遇到的事，和在分餅時認出耶穌的經過，述說了一遍。

他們正在談論這些事的時候，耶穌站在他們當中，對他們說：「願你們平安！」他們都驚惶起來，想是見了鬼。耶穌對他們說：「你們為什麼驚惶？為什麼心裡起疑惑呢？你們看看我的手，我的腳，分明是我，你們摸摸看，要知道，鬼是沒有肉，沒有骨頭的；你們看，我是有的。」說了這話，就把手和腳指給他們看。

他們由於歡喜，還是不敢相信，只是驚訝；耶穌對他們說：「你們這裡有什麼吃的沒有？」他們便給了祂一片烤魚。祂接過來，當著他們的面吃了。

耶穌對他們說：「以前我還跟你們在一起的時候，就對你們說過這話：凡是梅瑟法律、先知和聖詠上關於我所記載的話，都必定應驗。」於是耶穌開啟他們的心竅，使他們理解經書；對他們說：「經上曾這樣記載：默西亞必須受苦，第三天要從死人中復活；人要因祂的名字把悔改的信息，從耶路撒冷開始，傳報給萬民，使他們得到罪赦。你們就是這些事的證人。」 這是基督的福音

答： F | 5 3 - - - | 5 3 5 3 5 6 | 5 5 5 6 5 3 2 | 1 6 1 6 1 2 | 1 1 1 2 1 - | 1 - 0 0 |

上主，願禱向我們 (顯示慈顏。 願禱向我們) 顯示慈顏。

每日讀經：

四月十五日：宗六 8-15；若六 22-29

四月十六日：宗七 51-59，八 1；若六 30-35

四月十七日：宗八 1-8；若六 35-40

四月十八日：宗八 26-40；若六 44-51

四月十九日：宗九 1-20；若六 52-59

四月二十日：宗九 31-42；若六 60-69

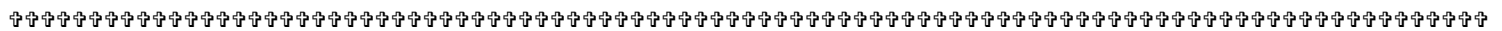
四月廿一日：宗四 8-12；若壹 3 1-2；若十 11-18

感恩

馬國英及家人, Jeffrey蔡及家人, 余佩瑜及家人, 孫鵠飛子女家人(二), 林允錦及家人  
Anna Wu, Keanna Chen及家人, 曾慶斯、張麗珍及家人(三), 陳聖响及家人, 蔡 婷(六), 陳仁華(六), 陳梅梅(十)  
陳航, 何墨、劉岫琴及家人

求 恩 (求平安、健康、工作順利、學業進步...等)

楊曉春及家人(二), 鄒忠禮(四), 呂月華全家, 陳家星及家人, 吳嘉寶及家人, 曾慶斯、張麗珍及家人(三), 趙美玉 (三)  
李玉茹、李玉明、李玉青及家人(二), 蔡佳音、王佳寧及全家(二), 鄭偉、李玉茹及子女(二), 吳 英(一)  
董任勇為朱青、劉昊迺及家人(三), 馮家為黃天柱(三), 孫鵠飛子女家人(三), 馮家(四), 陳忠貴及家人(一),  
Vicki及家人(一), 鄭弘、曉琴及家人為爸爸黃天柱、媽媽陳瑞蘭(三), 許蘭金、董宇、董賢(一), Monica Wong及家人(一)  
蔣熙文、王培明(七), 潘明勇(一), 那瑛為田福玲媽媽及家人(九), 朱真真 (五), Ling 為Jason(五), 陳梅梅及家人  
何玲及家人(六), 余玥儒及家人(三), 林玉強、林瞻、林磊思、陳強、林婷、余梅蘭(二), 尹崑崙及家人(四), 鄭勝宗及家人(四)  
何本義及家人(五), 林其秀、羅瑞英(一), 李文淵、王鄭紅(九), 沈誼榮為媽媽談美香, 鄭美芳及家人(二), 黃鳳瓊(二)  
郭愛云及家人(九), 陳聖响及家人(九), 趙懿為岳佳霖、孫朝勇(七), 鄭美芳為孀孀林德蕊撒求善終(二)  
黃小鳳為陳楊強及家人(一), 費卓偉、費卓爾、費卓立及家人(二)



煉靈：(求靈魂安息主懷、早升天國)

Sindy Ng 與家人追思母親吳張其英(八), 黃小鳳追思父親黃定成(六), 谷毅貴、米蘭花率兒孫追思妹夫劉如桐(三)  
朱承先、王培明率子女追思妹妹、姑姑朱瑞蓉(七), 周黎敏追思父親周安生、母親陳素琴(十)  
王家子女追思母親鄒麗文, 四舅鄒忠智(四), 司徒宗親追思兄弟司徒傑康(九), 愛加倍追思 Anny 母親陳美華(六)  
杜桂香追思父親杜伯勛、母親關鳳芝(十), 孫鵠飛及家人追思母親陳淑宝、先生張天祚(三)  
劉貴蘭及家人追思母親劉由秀玲, 羅思虹、羅輝雁追思母親、伯母黃維香, Felicia Wu 追思長輩江玉心(三)  
王萍追思爸爸王長有、媽媽袁淑云、哥哥王 强, 黃鳳瓊追思丈夫 Simon 黃兆銘(一), 父親李源祥、母親周 玉(六)  
蔡瑩、蔡德強追思父親蔡蒞臨、母親蔡冰輝、爺爺蔡家啟、嫻嫻韓種花、外公蔡祥裕、外婆蔡三妹(九)  
陳忠貴追思小姑吳王仙李、三姨林喜納修女(一), 許蘭金追思爸爸許巨清、媽媽林火金、公公董若瑟、婆婆董瑪利亞(一)  
呂月華及家人追思父親外公呂永泰、母親外婆呂淑媛、妹妹呂佩華、呂光華、教友錢壽康  
余玥儒及家人追思父余乃文、公公林朝龍、母張淑美、哥余美貴、余美戲、余宝平(七)  
梅花 Strotman 率兒子追思 先生、父親 Robert Strotman 鄭永祥, 趙懿追思父親趙洪耀、母親張世琪(七)  
Cecilia Naka Jima 追思 Vivian Nguyen、Simon Nguyen、Annie Gonzalez, 蘇秀容追思先夫李榮春(七)  
蔡家兄弟姊妹追思祖父蔡本根、祖母蔡魏加大、父親蔡傑南、母親蔡何蘭芳、兄蔡義昆、姐蔡少芳、蔡少明、姪女蔡惠燕(四)  
張澤明追思祖父張宏烈, 祖母李賽珠, 父親張振邦, 母親蔡雪芳, 張家親友恩人及眾煉靈  
林秀枝追思爸爸林英善、媽孫月珠、姐林秀芳、姐夫胡養善(五), 林秀娟追思梁瑪利亞(一)  
李晶追思爸爸李長安、媽媽常桂琴、弟弟李 波、弟妹安 平(二)  
Paul Braeckmans 追思妻子陳秀齡, 林允錦及家人追思爺爺林合增、外公陳學野、外婆鄭依嬌、舅媽陳秀明  
鄭美芳及家人追思鄭益奴、鄭敏權, 吳照春、吳海華追思母親嚴許蔓華逝世一週年(八)  
黃淑兒追思父親黃慶鏘、祖父母、外祖父母、舅父、姑姐、姑丈、恩保德神父  
薛瑪利追思薛福官、薛亦焰、薛清宋、林宝金、余珠宋、孫來宋(二)  
米蘭花追思吳而謙修女(七), Rose Wu & Family 追思吳而謙修女(八)  
教友追思許斐德修女、江貞德 修女、李志賢神父、林平華神父  
Huang Family 追思父親黃文殿、母親呂瑞容(十), 張蘭欽追思亡母陳寶玉、眾煉靈(十), 趙金敏為眾煉靈祈禱(三)  
曾家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(十), 馮家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(八), 陳家教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱  
李玉青、蔡佳音及全家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(二), 教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(六), 林秀娟為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(一)  
Custis Chan, Leola, Catherine, Michelle, Natalie Ng 為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(二)

Pray for ... 百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

- ✦為嚴重病人求健康：鄭必忠, 劉如桐, 楊再春。
- ✦為病人求健康祈禱：費卓偉, 王麗。
- ✦為 Grace王, 劉秀玉, 茱利汪, 羅曙光 的所有需要祈禱。
- ✦為新亡者的靈魂永安祈禱：王文華(多默)。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱, 請聯絡：  
米蘭花626-289-0744或華人辦公室323-264-4448

關懷代禱

孫蘭, 王海瀛, 劉戊鏗, 米蘭花, 趙興立, 陳三, 金菲莉,  
李冰清, 葉素貞修女, 慧明, 吳家盈, 雷洪貴, 鄧美娟,  
張林秀卿, 譚潤強, 劉玉崑, 嚴奚慶舫, 吳越璇, 袁偉雄,  
曾良玉, 潘良雯, 鄧興賢, 翟翠茹, 費卓立, 黃道霖,  
池愛英, 鄒忠禮, 張翊庭, 沈培正, 蕭燕秋, 王鄭紅,  
楊曉春, 黃天柱, 蘇王敏慧, 羅建屏神父。

# 聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息



## 四月份 孩童安全防護月 (April Safeguard the Children)



主內的弟兄姊妹們：

洛杉磯總教區長期致力於確保我們的教堂、學校和各團體善會的孩童安全。我很感謝多年來所有的工作人員和志工的付出與奉獻，你們的見證及對防止性侵所做的一切，洛杉磯總教區的所有成員都深受感動及感謝。

您可以在我們的網站 [lacatholics.org/protect](http://lacatholics.org/protect) 上找到我們防止性侵和支持受害者的努力的相關原由及信息。感謝您致力於確保教堂、學校、事工和堂區中的兒童和青年得到保護。我們共同努力為我們的孩童一起創造安全的生活環境。我們將我們所有的孩童和家庭交給聖母瑪利亞的溫柔關愛與護祐。

洛杉磯總主教 恭美志 敬上

我們感謝每一位教友持續關注並支持教區孩童安全防護計劃，在四月份期間，我們要求所有禮儀事奉人員、組長、教堂志工、義工、領薪職員和可能會接觸到我們孩童的教友簽署年度承諾表，該表格可向每小組組長索取，或是聖器室，及堂區辦事處。我們再次感謝您的配合，讓我們為所有孩童維護一個安全無慮的大家庭。

也歡迎大家在 4/21 下主日(春季燒烤)彌撒後，蒞臨孩童安全防護的攤位。

聖湯瑪斯堂孩童安全防護委員會 敬上

**堂區春季燒烤會：**時間：4月21日(主日)早上10:30am到下午4:30pm。歡迎您的捐款贊助(支票抬頭：STAC，備註：BBQ)或您能提供物品：請在領洗池前登記想要捐贈的內容(即日起到4/14期間)。更需要義工事先幫助安排場地設置及烤肉各項事宜，彌撒後請登記。再次感謝並請踴躍支持贊助！籌款所得將支援教堂維持開銷。敬邀大家一起來歡樂共融聯誼，有豐富美味燒烤肉、漢堡、熱狗、塔口套餐、飲料及音樂、抽獎等娛樂活動。



**西裔義賣：**本主日(4/14)早上 8:00am-2:30pm 西裔教友團體將在堂外販售 Tamale，歡迎支持購買。義賣所得將支援該團體的年度活動，例如：12月12日的瓜達魯貝慶典。

**STA 讀書會：**每週一晚上 8:30~9:45 線上分享《希望的證人》教宗若望保祿二世退省神操。指導神師：李文雨神父。連絡：余佩瑜 626-379-9103。暫停至 5/9。

**芥子讀經班：**每主日 11:15am-12:15pm，第四教室。  
線上：每週四晚 8:00~9:30pm。ID: 81884536879，密碼 1501  
主題：「若望福音，若望書信」。  
歡迎參加。連繫：劉鎮邦 213-675-3688。

**聖方濟(粵語)信仰分享家聚：**每第一及三個週四晚上 8:00~9:30，ID: 88909248422，密碼 1501，主題『教你如何讀聖經』，何兆錯弟兄主講。每第二第四個週四晚上 8:00~9:30，ID: 824 9720 4040 無需密碼，網上信仰研習班，主題『救恩史』。聯絡：May 葉 626-780-3271；Louis 吳 310-227-4388; Vicki 鄧 626-863-6081。

**小德蘭讀經班：**時間：每第一及第三個週五晚上 8:00~9:30。  
連繫：朱萍 626-759-0142，喬偉剛：626-264-5800。

**母親節餐會：**傳協會為歡慶母親節(5/12)的來臨，中文彌撒後，在禮堂舉辦母親節聚餐活動，所有母親均免費(憑券取餐)，成人票價\$10元，孩童\$6元(7歲以下)，憑票券領取餐飲。**本主日開始售票(5/5截止售票)，當天沒有現場票發售**，請大家預先領取並購買餐券，以便統計人數和提供足夠食物。

**母親節神花單：**五月聖母月，本堂在五月份特別崇敬聖母及為母親們祈禱。願在聖母月為母親祈禱的教友，請開始填寫祈禱神花單，5月5日前繳交至小辦公室。謝謝！

**休假：**4月9日(週二)至5月9日(週四)李文雨神父返鄉探親，期間週一及週三的平日中文彌撒暫停。我們也為李神父休假平安愉快祈禱！李神父休假期間，主日彌撒由楊國育神父主祭，謝謝他！

**伸展運動班：**第一、三、五主日彌撒後 11:15am~12:15pm 在小學廁所外面騎樓下開始鍛鍊，歡迎大家踴躍參與。

**聖湯瑪斯小學招生(英文)：**歡迎有興趣就讀天主教小學(幼稚園至八年級)的子弟報名。上網 [stampkschool.org](http://stampkschool.org) 或致電 323-261-6583。本校師資優良，健全密集的學術課程，提供課外活動，如學術十項全能、學生會、舞蹈、體育等。

**洛杉磯總教區孩童青少年安全關懷專欄「你知道嗎」**

總教區持續幫助

被性侵受害者及其家人

在全國孩童安全防護月的期間，我們謹代表洛杉磯恭美志總主教，申明我們將繼續致力於向執法部門舉報不當性行為指控，支持受害者的康復之旅，並保護孩童和弱勢群體。總教區提供一個網站 [lacatholics.org/protect/](http://lacatholics.org/protect/)，其中包含許多保護孩童不被性侵的相關資源、計劃和服務。如果您或您認識的人是我們教會相關人員，發現有行為不當的受害者，請致電 (213) 637-7650 聯繫執法部門和總教區受害者援助協調員，如需了解更多相關信息，請上網：[lacatholics.org/reporting](http://lacatholics.org/reporting)

編輯小組譯自洛杉磯總教區每週專欄

### 堂區每週捐款報告：

教堂每週維持經費 \$7,500.00

聖堂奉獻/網上捐款

4/6—4/7：\$ 7,351.00

超出/(不足)：(\$149.00)

歡迎上網捐款：堂區網站

[STAMPK.org](http://STAMPK.org) 點選 eGiving 或

[FaithDirect/CA779](http://FaithDirect/CA779)

感謝支持贊助教堂維持費與福傳牧靈事工！

### 本主日彌撒後茶點服務：始胎

無玷之后。下週：青少年聖母軍。感謝他們！

### 慕道團釋奧期分享：新領洗者

將有釋奧期約二個月，為加強新領洗者的靈修生活，並介紹信仰團體的模式，日後能積極參加信仰團體，繼續深化自己的信仰。

我們熱切地歡迎**2024年32位新領洗者**：韋曉倩，韋素勤，楊美莉，賈桂池，于智超，于顏愷，于佳琪，于佳琳，高洋洋，李晶，劉鳳枚，李欣玥，李響，周剛，周子又，何虹，呂雪，艾胤朋，呂嬌，謝秋玲，余月貞，官麗娜，蘭文欽，張靜，陳艷艷，李林春，龍大金，高文潘，蔣川宏，余義國，李正威。堅振聖事：王文靜。請大家繼續為他們祈禱！

**國語主日慕道班(釋奧期)：**本主日張永康弟兄，主講「基督徒的福傳使命」地點：禮堂。

國語 4/21 堂區春季燒烤

暫停一次

粵語 4/19 基督徒的福傳使命

鄧麗霞 姊妹

國語班聯繫：余佩瑜 626-379-9103，陳聖響 626-757-2979

粵語慕道班：每週五 8:00-9:30pm。ID: 824 9720 4040。

無需密碼，聯繫：Vicki 鄧麗霞 626-863-6081

**主席團**  
鄧麗霞 626-863-6081  
蔡義威 626-780-1112  
張永安 626-532-2728

**秘書**  
潘東 213-210-4111

**禮儀組**  
劉欣 626-623-0076  
朱萍 626-759-0142

**福傳組**  
余佩瑜 626-379-9103  
陳聖響 626-757-2979

**靈修組**  
趙寵修 626-559-5529  
葉慧娜 626-780-3271

**關懷組**  
田素珍 425-466-5657  
楊雪虹 562-316-8969

**長青組**  
羅曙光 626-512-2721  
王鶴蓉 323-721-5190

**家庭善會**  
陳皓 626-294-0748  
林上發 310-375-0911

**青年組**  
譚卓琳 626-689-0277  
楊莊予 248-701-1999

**青少年組**  
趙子涵 626-559-7229  
陳永漢 626-252-7601

**宗教教育組**  
朱威 626-780-7517  
黃小鳳 909-837-8533

**愛心服務組**  
陸蔚虹 626-231-9589  
吳小燕 626-216-8654

**網路傳媒組**  
潘東 213-210-4111

**財務組**  
張永安 626-532-2728  
李美芳 626-315-7829

**籌款組**  
陳蘇 626-216-8654

**主日通訊**  
編輯指導  
李文雨 神父  
張永安, 劉欣

編輯小組  
許容榕 (Sherry)  
王萍 (Jessie)

**廣告接洽**  
王萍 323-264-4448

**印刷出版**  
Alpha Printing  
626-851-9800

**資深福地顧問**  
平碑、立碑  
家族墓園  
靈骨塔  
皆可分期付款

**張麗卿**  
Kathleen Cheung  
(213) 610-0007

**遠航移民事務所**  
AFAR Immigration Service  
親屬移民 職業移民  
庇護移民 身分轉換  
各類服務 翻譯公證

**Monica 趙**  
(310)954-6386  
108 N.Ynez Ave., #211  
Monterey Park, CA 91754

歡迎各界廠商  
刊登廣告  
贊助經文單印刷費

**福州特產 福益店 零售批發**

- 海蜇皮、海蜇頭、花蛤
- 福州魚丸、魚干、干貝
- ※ 茶樹菇、橄欖、橄欖汁

美國花旗蔘、各種保健品  
127 S. Garfield Ave. #8  
Monterey Park, CA 91754  
教友余玥儒：626-280-1666

**美思安防監控科技 AMAZE TECH.**

安防監控&電腦網路專家  
智慧高清攝像頭監控系統  
商業及家庭 WIFI 信號增強及全屋覆蓋  
上門安裝, 質保兩年, 終身技術支援  
組建和維修光纖網路, 熔接光纖光纜  
服務範圍: 住宅、店鋪、倉庫、工廠, 辦公室等

**(909) 997-0840 David 任**

**王斌正骨推拿師** 專業正骨推拿 20 餘年  
臨床經驗豐富

主治: 頸椎病落枕、頸部挫扭傷、肩炎周、網球肘  
滑膜炎、肩峰下滑囊炎、肩胛骨綜合症、  
腰間突盤出、急慢性腰肌勞損、腿疼麻木、  
第三腰椎綜合症。針對性強。療效顯著。

**626-586-8577 教友 王斌**  
彩虹廣場二樓 10 號  
7728 Garvey Ave. 2nd Fl. #10, Rosemead, CA 91770

**新同樂 鮑參翅肚專門店**  
Sun Tung Lak Inc.

**海味乾貨平價市場**

754 W. Garvey Ave.  
(Deerfield Plaza)  
Monterey Park, CA 91754  
TEL: 626-289-2878  
FAX: 323-980-8588

**平價藥房**

703 W. Valley Blvd Alhambra, CA 91803  
1418 S. San Gabriel Blvd San Gabriel, CA 91776  
401 N. Garfield Ave #101 Monterey Park, CA 91754

Tel: (626) 289-1990 Tel: (626) 280-3131 Tel: (626) 872-0505  
Fax: (626) 289-0344 Fax: (626) 280-3138 Fax: (626) 872-2522  
Betw Atlantic/Garfield Valley/San Gabriel Garfield/Emerson

**AwardAuto Dealer Inc.**

**超群汽車 買賣租售**

廉價租車 轎車 8 人座 接受各國駕照 \$24.99 元起  
質量保用 二手車出售 高價收車

9063 Garvey Ave. Rosemead, CA 91770  
教友: 文先生 TEL: (626) 280-0333

歡迎各界廠商  
刊登廣告  
贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商  
刊登廣告  
贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商 刊登廣告  
贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商 刊登廣告  
贊助經文單印刷費

**世界中華殯儀館 1-800-320-9898**  
ALHAMBRA ARCADIA  
一條龍殯葬服務 24 小時電話

2023 年殯葬收費比較  
世界中華殯儀館 玫瑰崗  
\$4,530.00 \$6,325.00

歡迎各界廠商  
刊登廣告  
贊助經文單印刷費

**孔師傅冷暖氣維修**

主內兄弟、質量保證  
專業負責、價格特優

**中央與分離式空調**  
GoGo Kung  
626-586-5999